

OTICON | **Sensei**
BTE



Bruksanvisning

oticon
PEOPLE FIRST

Modellöversikt

Denna bruksanvisning gäller för Oticon Sensei BTE-familjen i följande modeller.

- | | |
|--|--|
| ☐ Oticon Sensei BTE 312 | ☐ Oticon Sensei Pro BTE 312 |
| ☐ Oticon Sensei BTE 13 | ☐ Oticon Sensei Pro BTE 13 |

Bakom-örat-apparater är tillgängliga i följande anpassningsnivåer:

- ☐ Anpassningsnivå 75
- ☐ Anpassningsnivå 90 (Power-hörapparat)

- ☐ Med slangfäste
- ☐ Med Corda miniFit (tunn ljudslang)

Introduktion

Bruksanvisningen vägleder dig för hur du använder och tar hand om dina nya hörapparater. Läs noga igenom innehållet, inklusive avsnittet Varningar. Det hjälper dig att få största möjliga nytta av din nya hörsellösning.

Din audionom har anpassat hörapparaterna efter din hörsel och dina personliga önskemål/behov. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

Bruksanvisning

Hörapparaterna är avsedda för att förstärka och överföra ljud till dina öron och därmed kompensera din hörselnedsättning. De passar för milda till grava hörselnedsättningar.

VIKTIGT!

Hörapparaternas förstärkning anpassades individuellt till din hörsel i samband med den anpassning din audionom utförde.

Innehållsförteckning

Varningar	8
Sätta PÅ hörapparaterna för första gången	13
Översikt BTE med slangfäste	14
Översikt BTE med Corda miniFit (tunn ljudslang)	15
Byta batteri	16
Sätta PÅ och stänga AV hörapparaterna	18
Vänster/höger markering	19
Sätta hörapparater med insats på plats	20
Sätta hörapparater med insats och SmartFit Trainer på plats	21
Sätta hörapparat med Corda miniFit på plats	22
Tryckknapp	23
Program (tillval)	25
Volymkontroll (tillval)	28
Tyst läge (tillval)	29
Petsäkert batterifack (tillval)	30
Telespole (tillval)	33

Autotelefon (tillval)	34
DAI-adapter (tillval)	36
FM (tillval)	38
Översikt för ljud- och ljusindikatorer	40
Daglig skötsel av dina hörapparater	42
Skötsel av hörapparater med insats	45
Skötsel av hörapparater med Corda miniFit	48
Vatten- och dammresistens (IP58)	56
Vanliga problem och lösningar	58
Trådlösa tillbehör	60
Internationell garanti	62
Garantibevis	63
Teknisk information	64
Översikt för hörapparaternas inställningar	68

Varningar

Läs följande allmänna varningar innan du använder dina hörapparater för din personliga säkerhets skull och för att säkerställa korrekt användning.

Tänk på att hörapparaterna inte återställer din normala hörsel och att de varken förebygger eller förbättrar en hörselnedsättning som beror på organiska förhållanden. Dessutom måste hörapparaterna oftast användas regelbundet för att användaren ska få full nytta av dem.

Rådfråga din audionom om dina hörapparater inte fungerar som förväntat.

Använda hörapparater

Hörapparater skall enbart användas om de ställts in och anpassats av en audionom. Felaktigt användande kan leda till permanent hörselskada.

Låt aldrig andra personer bära dina hörapparater eftersom felaktig användning kan leda till permanent hörselskada.

Kvävningsrisk och risk att svälja batterier eller andra små delar

Hörapparater, deras delar samt batterier bör förvaras utom räckhåll för barn och andra personer som riskerar att svälja dessa delar eller på annat sätt skada sig själva.

Varningar

Det har hänt att batterier har förväxlats med piller. Kontrollera därför din medicin noga innan du sväljer några piller.

De flesta hörapparater kan levereras med petsäkert batterifack som tillval. Detta rekommenderas om hörapparaterna ska användas av ett barn eller person med kognitivt funktionshinder.

Barn yngre än 36 månader måste alltid ha petsäkert batterifack.
Prata med din audionom om tillgängliga alternativ.

Om ett batteri eller en hörapparat svalts ned, uppsök läkare omedelbart.

Batterianvändning

Använd alltid batterier som rekommenderas av din audionom. Batterier av dålig kvalitet kan läcka och orsaka kroppsskada.

Försök aldrig ladda upp batterier och kassera dem aldrig genom att bränna dem. Det finns risk för att batterierna kan explodera.

Varningar

Bristfällig funktion

Tänk på att dina hörapparater plötsligt kan sluta fungera. Tänk på detta när du behöver höra varnande ljud (t.ex. i trafiken). Om hörapparaterna slutar att fungera kan det bero på att batteriet tagit slut och behöver bytas eller att ljudslangen är blockerad av fukt eller vax.

Aktiva implantat

Iakttag försiktighet om du har aktiva implantat. Ett allmänt råd är att följa riktlinjerna från tillverkare av implanterbara defibrillatorer och pacemakers när det gäller användning av mobiltelefoner och magneter.

Magneten till din fasta telefon (om du använder Autotelefon-funktionen) samt verktyget (som har en inbyggd magnet) bör alltid hållas på minst 30 cm avstånd från implantatet.

Om du har ett aktivt hjärnimplantat, kontakta implantattillverkaren för att få information om eventuella risker.

Röntgen, datortomografi och elektroterapi

Avlägsna hörapparaterna före röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi osv. eftersom de kan skadas av att utsättas för starka fält.

Varningar

Värme och kemikalier

Hörapparaterna får aldrig utsättas för hög värme. Lämna dem t.ex. aldrig i en parkerad bil som står i solen.

Du ska heller inte torka dina hörapparater i en mikrovågsugn eller vanlig ugn.

Kemikalier i kosmetika, hårspray, parfym, rakvatten, hudlotion, myggmedel och liknande produkter kan skada dina hörapparater. Du ska alltid ta av hörapparaterna innan du använder dessa produkter och se till att de hunnit torka innan du använder hörapparaterna igen.

Power-hörapparater

Extra varsamhet bör iakttas vid anpassning och användning av hörapparater för vilka max. ljudstyrka överstiger 132 dB SPL (IEC 711) eftersom de kan skada en användares återstående hörsel.

För information om dina hörapparater är power-hörapparater, se modellöversikten i början av denna bruksanvisning.

Varningar

Eventuella biverkningar

Hörapparater och insatser kan orsaka ökad vaxproduktion.

Hörapparaternas normalt icke allergiframkallande material kan i undantagsfall orsaka hudirritation eller annan åkomma.

Kontakta en läkare vid eventuella problem.

Störningar

Dina hörapparater har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna. Men störningar mellan hörapparaterna och andra enheter (t.ex. vissa mobiltelefoner, CB-enheter, butiksstöldlarm och andra enheter) kan förekomma. Om detta inträffar, öka avståndet mellan hörapparaterna och den störande enheten.

Anslutning till extern utrustning

Säkerheten hos hörapparaterna när de är anslutna till extern utrustning (via extra ingångskabel, USB-kabel eller direkt) avgörs av den externa utrustningen. När hörapparaterna är anslutna till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning efterleva IEC60065, IEC-60950 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Sätta PÅ hörapparaterna för första gången

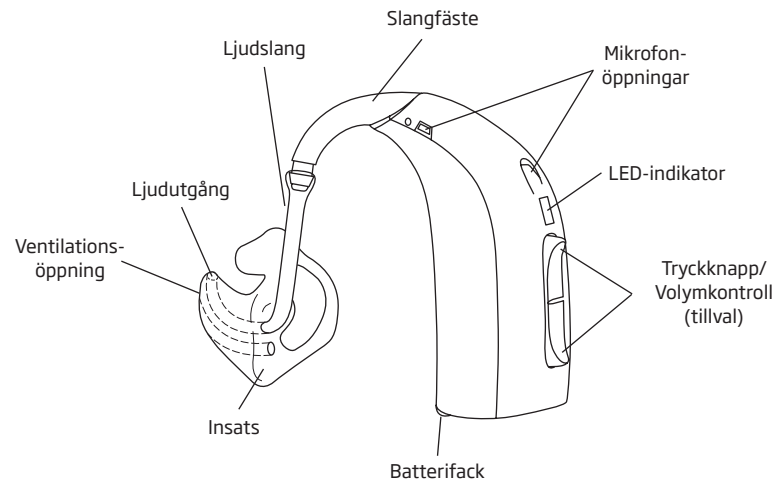
Hörapparater har avancerad teknologi som kräver speciella batterier. Du sätter på dina hörapparater genom att placera ett batteri i respektive batterifack och stänga det.

Hörapparaterna sätts på när du stänger luckan till batterifacket. Det tar några få sekunder innan du kan höra ljud. En ljudslinga spelas när hörapparaten sätts på. Sätt på dig hörapparaten när du har stängt batteriluckan.

Din hörapparat kan innehålla SmartFit Trainer, ett verktyg som hjälper dig att montera insatser korrekt. Om SmartFit är aktiverat hör du en rad toner som kan vara i upp till 20 sekunder när du sätter på dina hörapparater.

Om hörapparaterna sätts på medan du håller dem i händerna kan de tjuta. Detta ljud upphör när hörapparaterna är rätt placerade på örat.

Översikt BTE med slangfäste



Batteristorlek: 13 eller 312

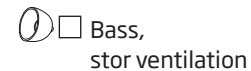
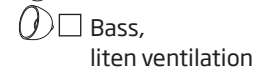
Översikt BTE med Corda miniFit (tunn ljudslang)

Din insats:

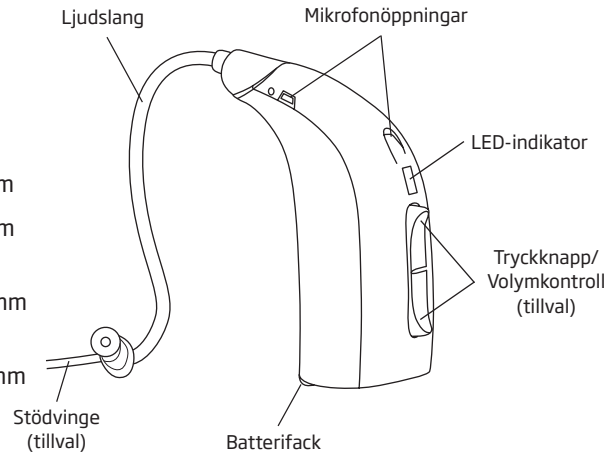


Domer:

Typ



Storlek



Batteristorlek: 13 eller 312

Byta batteri

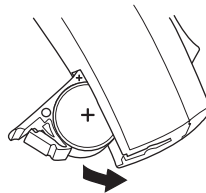
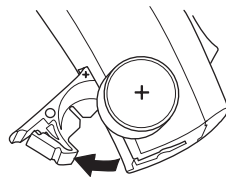
För BTE13 90 gäller batteristorlek 13 och för BTE312 75 batteristorlek 312.

Ett urladdat batteri ska genast tas ut och kasseras enligt gällande miljöbestämmelser.

När batteriet börjar bli urladdat blinkar LED-indikatorn snabbt och du hör två pip (om denna funktion är aktiverad).

Denna förhandsvarning upprepas regelbundet då och då tills batteriet tar slut. Batteriet kan ta slut kort efter en förhandsvarning eller inom loppet av några timmar, beroende på batteriets kapacitet och din hörselnedsättning.

När batteriet tar slut, stängs hörapparaten av. När detta sker hörs fyra korta pip och LED-indikatorn slocknar (om denna funktion är aktiverad) för att indikera att hörapparaten kommer att stängas av.



Gör så här för att byta batteri:

- Öppna batteriluckan helt genom att trycka på den upphöjda kanten nertill på hörapparaten. Ta ut det gamla batteriet. Du kan ta hjälp av magneten i ena änden på verktyget när du ska hantera batterier.
- Ta bort det vidhäftade skyddshöljet från + sidan på det nya batteriet.
- Du kan sätta in det nya batteriet med hjälp av den magnetiska änden på verktyget. Kontrollera att den positiva markeringen (+) är vänd mot det positiva tecknet (+) på batteriluckan. Stäng batteriluckan.

Fett och fukt på batteriet bör torkas av innan insättning.

När du byter batteri tar det några sekunder innan det nya batteriet börjar fungera.



Sätta PÅ och stänga AV hörapparaterna

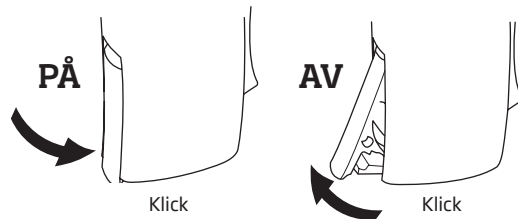
Sätt **PÅ** din hörapparat genom att stänga batteriluckan helt när batteriet sitter på plats. När batteriluckan är stängd startar hörapparaten och spelar upp en ljudslinga. Detta indikerar att batteriet fungerar och att hörapparaten är aktiverad.

Du stänger **AV** hörapparaten genom att öppna batterifacket tills du hör/känner att det knäpper till.

Du sparar på batteriet genom att kontrollera att dina hörapparater är avstängda när du inte använder dem.

VIKTIGT!

När du inte använder dina hörapparater bör du öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera, t.ex. över natten.

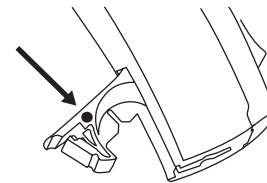


Vänster/höger markering

Hörapparater är individuellt anpassade för varje öra. Det betyder att om du har två hörapparater, är hörapparaterna med största sannolikhet programmerade på olika sätt. Därför är det viktigt att kunna skilja på vänster och höger hörapparat.

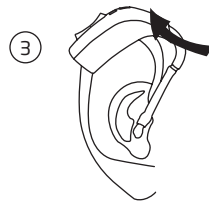
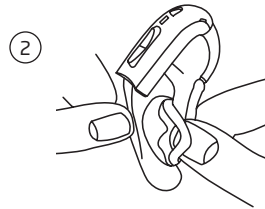
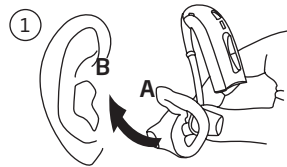
Det kan finnas en färgmarkering på insidan av batterifacket på respektive hörapparat som gör det lättare att skilja på höger respektive vänster hörapparat.

Blå färgmarkering är **VÄNSTER** hörapparat.
Röd färgmarkering är **HÖGER** hörapparat.



Sätta hörapparater med insats på plats

1. Placera toppen på insatsen i hörselgången med en lätt vridande rörelse, och kontrollera att ovan delen av insatsen (A) trycks in bakom och under öronvecket (B).
2. Dra försiktigt örat uppåt och för in insatsen i samma riktning som hörselgången.
3. När insatsen är rätt placerad i örat lyfter du hörapparatens nedersta del och låter den glida upp över och ned bakom örat.



Sätta hörapparater med insats och SmartFit Trainer på plats

Dina hörapparater kan ha SmartFit Trainer, ett verktyg som hjälper dig att placera insatser korrekt.

LED-indikatorn fortsätter att lysa i upp till 20 sekunder medan systemet kontrollerar att insatsen är korrekt insatt. Om insatsen inte är korrekt insatt, blinkar LED-indikatorn snabbt.

Stäng då av hörapparaten, sätta på den igen och sätta in insatsen på nytt.

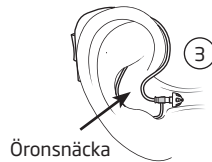
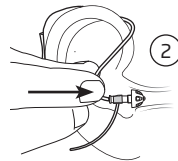
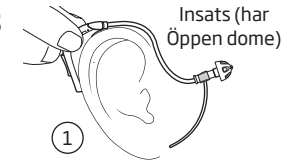
Det kan vara svårt att sätta in insatsen korrekt utan att LED-indikatorn blinkar. Detta indikerar att insatsen eventuellt behöver bytas ut.

Din audionom kan aktivera eller inaktivera SmartFit Trainer.

Sätta hörapparat med Corda miniFit på plats

Det krävs övning för att sätta en hörapparat med tunn ljudslang på plats. Gör så här:

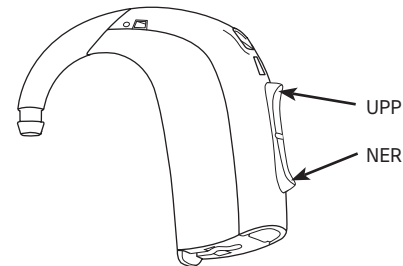
1. Placera hörapparaten bakom ditt öra.
2. Fatta ljudslangens böj mellan tumme och pekfinger. Domen ska vara vänd mot hörselgångens öppning. Tryck försiktigt in domen i hörselgången tills ljudslangen följer hudens kontur.
3. Om hörapparaten har en stödvinge: Placera stödvingen i öronsnäckan med hjälp av ditt pekfinger. Titta i en spegel. Om ljudslangen sticker ut från örat, är domen felplacerad i hörselgången. Om stödvingen sticker ut från örat, försök att justera den så att den ligger diskret i öronsnäckan. Du tar ut hörapparaten genom att försiktigt dra i ljudslangens böj.



Tryckknapp

Dina hörapparater har en tryckknapp som används för att byta program och justera volymen.

Tryckknappen kan aktiveras både på den övre (Upp) och den nedre delen (Ner).



Hörapparaternas tryckknapp kan programmeras med en av dessa tre funktioner.

Vänster	Höger	
		Endast programväljare: Tryck kort för att byta program.*
		Volymkontroll: Tryck kort för att ändra volym.*
		Både volymkontroll och programväljare: Tryck cirka 1 sekund för att justera volymen och cirka 2 sekunder för att byta program.*

☐ Binaural koordination aktiverad (se "Använda två hörapparater").

Använda två hörapparater

Om du använder två hörapparater, kan du med tryckknappen på den ena hörapparaten justera inställningen för båda hörapparaterna. Om du justerar program eller volym för den ena hörapparaten, ändras inställningen även för den andra.

**Detta programmeras av din audionom.*

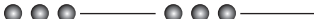
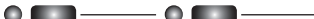
Program (tillval)



Dina hörapparater kan programmeras med upp till fyra olika program.
Om du använder FM eller DAI tillkommer två program automatiskt.

Antal och typ av program i din hörapparat programmeras av din audionom.

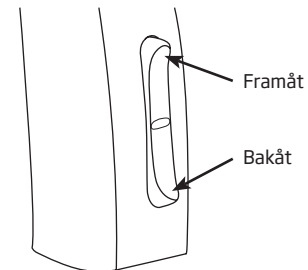
Dina hörapparater kommer att pipa när du växlar mellan de olika programmen.
Antal pip indikerar vilket program som är aktivt.

Program	Ljud	Ljus
Program 1		
Program 2		
Program 3		
Program 4		
FM eller DAI + mikrofon		
FM eller DAI		

Tryck på den övre delen av tryckknappen för att gå framåt i programordningen, t ex från P1 till P2.

Tryck på nedre delen av tryckknappen för att gå bakåt i programordningen, t ex från P3 till P2.

En översikt och beskrivning av programmen i din hörapparat finns på sista sidan i denna bruksanvisning.



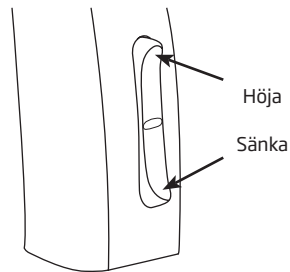
Volymkontroll (tillval)

Volymkontrollen kan enbart aktiveras om du använder två hörapparater. Med volymkontrollen kan du finjustera volymen i olika lyssningssituationer. När du trycker ned tryckknappen på ena hörapparaten, justeras volymen i båda hörapparaterna.

För **att höja volymen**, tryck kort på övre delen av tryckknappen.
För **att sänka volymen**, tryck kort på nedre delen av tryckknappen.

När du höjer eller minskar volymen kommer du att höra ett klickljud.

När hörapparaterna sätts på startar de med "normal" volym. När du justerar volymen till "normal" volym, indikeras detta med två korta pip. Om LED-indikatorn är aktiverad, lyser den i cirka två sekunder vid "normal" volym.



Tyst läge (tillval)

Du kan aktivera "tyst läge" om du vill stänga av ljudet till hörapparaterna medan du har dem på dig.

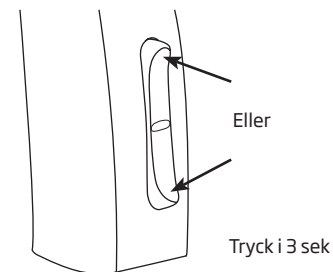
Tryck på knappen i minst tre sekunder för att aktivera tyst läge.

Tryck snabbt in knappen en gång till för att avaktivera tyst läge.

Obs! Tyst läge kan aktiveras genom att trycka upp eller ner i tre sekunder.

VIKTIGT!

Använd inte funktionen tyst läge för att stänga av hörapparaterna eftersom de även i detta läge drar ström.

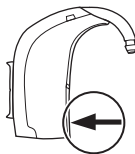


Petsäkert batterifack (tillval)

Hörapparaterna kan levereras med ett speciellt batterifack som hindrar att barn och obehörig får tillgång till batterifack och batteri.

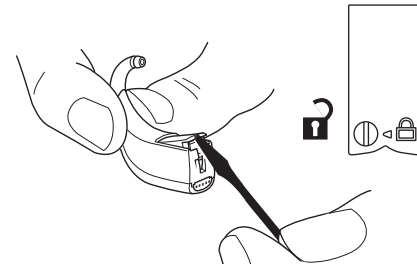
Stänga batterifacket: Kontrollera att batterifacket är ordentligt stängt. Använd skruvmejseln på multiverktyget för att vrida skruven till låst läge.

Låsa upp batterifacket: Använd skruvmejseln på multiverktyget för att vrida skruven till olåst läge. Batterifacket kan öppnas som vanligt.



Öppna batterifacket:

Med petsäkert batterifack måste luckan öppnas med ett verktyg. Använd en liten skruvmejsel för att öppna batteriluckan genom att sätta in den i springan på botten av hörapparaten och tryck på batteriluckan för att öppna den.



VIKTIGT

Se till att låset är upplåst innan du försöker att öppna batterifacket. Om batteriluckan försöker öppnas i låst läge kan det resultera i att den deformeras vilket gör den mindre säker. Kontakta din audionom om du misstänker att luckan är skadad. Tryck inte upp batteriluckan förbi fullt öppet läge. Sätt in batteriet åt rätt håll. För stort tryck på batteriluckan kan deformera den och göra den mindre säker.

Telespole (tillval)



I de flesta hörapparater finns en inbyggd telespole som möjliggör överföring av ljudsignaler från en teleslinga. Teleslingor kan exempelvis finnas i telefoner*, i kyrkor, på teatrar eller i föreläsningssalar.

Telespolen kan läggas in som ett programalternativ. När telespolen är aktiverad hör du det antal pipsignaler som motsvarar telespoleprogrammet.

Om telespolen är aktiverad i dina hörapparater kan du se vilket programnummer som gäller på sista sidan i denna bruksanvisning.

Symbolen till höger indikerar att teleslinga finns i den lokalen du vistas i.

** Kräver telefon med teleslinga. Teleslinga är en gemensam standard för överföring av ljud till telespolen i hörapparaten.*



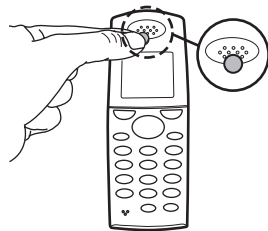
Autotelefon (tillval)

Hörapparaterna kan vara utrustad med funktionen Autotelefon. Detta innebär att de automatiskt kopplar över till ett telefonprogram när de befinner sig nära en telefon. Du kommer att höra ett antal pipsignaler när telefonprogrammet aktiveras.

När samtalet avslutas återgår hörapparaterna automatiskt till det program som användes innan.

Alla telefoner kan inte aktivera funktionen Autotelefon.

För att Autotelefon ska fungera måste en speciell magnet vara fastmonterad på telefonluren. Se separat instruktion för magnetmontering. Magneten kan du köpa hos din audionom.



VARNING

När du använder en magnet till Autotelefon:

- Se till att förvara magneten oåtkomlig för barn och husdjur. Om magneten svalts, uppsök läkare omedelbart.
- Vid användning av aktiva implantat som t.ex. pacemakers, defibrillatorer osv., förvara inte magneten i bröstfickan och se till att den är placerad minst 30 cm från implantatet. Tänk även på att ha telefonen på den motsatta sidan av implantatet.
- Håll magneten på minst 30 cm avstånd från kreditkort och andra föremål som är känsliga för magnetfält.

DAI-adapter (tillval)

DAI-adaptern gör att du kan lyssna till ljudkällor, rakt in i hörapparaterna.

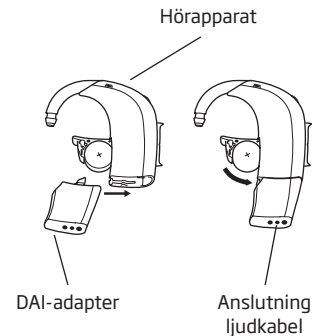
DAI-adaptern fästs på hörapparaterna och via en ljudkabel ansluts önskade ljudkällor, t.ex. en radio, dator eller handmikrofon.

Anslutning av DAI-adapter

Öppna batteriluckan och skjut in DAI-adaptern i skåran på botten av hörapparaten.

Sätt därefter in ljudkabeln i adaptern.

När du kopplar på DAI-adaptern kommer hörapparaten automatiskt att kombinera ljudet från hörapparatsens mikrofon och ljudet via DAI-anslutningen.



Om du vill stänga av hörapparatsens mikrofoningång och enbart lyssna via DAI-adaptern kan du gå till nästa program genom att trycka på tryckknappen.

När DAI-adaptern är ansluten kommer två DAI-program automatiskt att lägga sig efter standardprogrammen som din audionom har programmerat in.

Du kan fortfarande använda standardprogrammen när DAI-adaptern är ansluten. Redan installerade program har kvar sina ursprungliga programnummer och kan väljas genom att man stegrar bakåt eller framåt i programcykeln.

VIKTIGT!

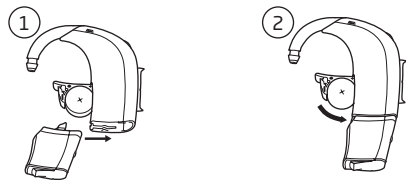
När DAI-adaptern är ansluten till en elnätsansluten ljudkälla, måste denna ljudkälla efterleva IEC-60065, IEC-60950 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

FM (tillval)

Dina hörapparater kan anslutas till ett FM-system. Systemet består av en FM-mottagare och en FM-sändare. FM-systemet gör det möjligt att höra tal eller andra önskade ljud utan störande bakgrundsljud och buller.

Ansluta en FM-mottagare

Börja med att öppna batteriluckan. För in FM-mottagaren i fästet på hörapparaten.



När FM-mottagaren är ansluten växlar hörapparaten automatiskt till ett program som tar emot signaler från mikrofon, ansluten till en extern trådlös FM-sändare.

Om du vill stänga av hörapparatsens mikrofoningång och enbart lyssna på FM-ljud kan du gå till nästa FM-program genom att trycka på tryckknappen.

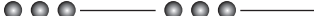
Så länge FM-mottagaren är ansluten till hörapparaten kommer de två FM-programmen automatiskt att läggas till efter de standardprogram som din audionom har programmerat in.

Du kan fortfarande använda standardprogrammen när FM-mottagaren är ansluten. Redan installerade program har kvar sina ursprungliga programnummer och kan väljas genom att man stegrar bakåt eller framåt i programcykeln.

Din audionom kan aktivera eller avaktivera tryckknappen. Om den är inaktiverad startar hörapparaten automatiskt FM-programmet när en FM-mottagare ansluts.

För mer detaljerade instruktioner kring hantering och användning av FM-mottagare hänvisar vi till bruksanvisningen för FM-mottagaren.

Översikt för ljud- och ljusindikatorer

Program	Ljud	Ljus
Program 1		
Program 2		
Program 3		
Program 4		
FM eller DAI + mikrofon		
FM eller DAI		

Volym	Ljud	Ljus
Normal volym		
Max. volym.		
Min. volym		

Varningar	Ljud	Ljus
Varning för svagt batteri		
Urladdat batteri		

SmartFit Trainer	Ljud	Ljus
Insatsen korrekt insatt		
Sätt in insatsen på nytt		

Daglig skötsel av dina hörapparater

I hörselgången produceras vax som kan täppa till ljud- eller ventilationskanalen i insatsen. Följ nedanstående riktlinjer för att undvika försämring av hörapparaternas prestanda på grund av vaxansamlingar.

När du ska hantera dina hörapparater bör du hålla dig över något mjukt så att de inte skadas om du skulle råka tappa dem.

Varje kväll:

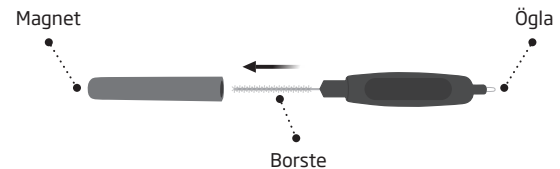
- Se till att det inte finns vax i någon av insatsernas öppningar, eftersom vaxet kan försämra ljudet från hörapparaterna.
- Öppna batterifacket så att luft kan cirkulera.

VIKTIGT!

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra hörapparaterna. Hörapparaterna får aldrig tvättas eller sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

Verktyg för batterihantering och rengöring

Verktyget innehåller en magnet som gör det enklare att byta batteri i hörapparaten. Det innehåller även en borste och en ögla för rengöring och avlägsnande av öronvax. Om du behöver ett nytt verktyg, kontakta din audionom.

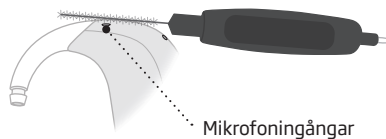


VIKTIGT!

Verktyget har en inbyggd magnet. Håll verktyget på minst 30 cm avstånd från kreditkort och andra föremål som är känsliga för magnetfält.

Rengöra mikrofoningångar

Kontrollera att mikrofoningångarna inte är igensatta av smuts. Borsta försiktigt bort all synlig smust från mikrofoningångarna. Borsta endast på utsidan och se till att borstens strån inte trycks in i mikrofoningångarna. Var försiktig så att du inte råkar trycka in skräp i mikrofoningångarna, eftersom detta kan försämra hörapparaternas prestanda.

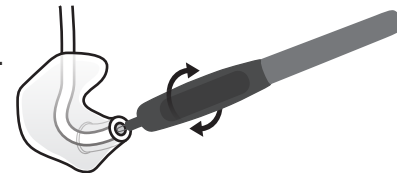


Skötsel av hörapparater med insats

Rengöra insatsen

Insatser ska rengöras regelbundet:

- Avlägsna allt vax runt ljudutgången med borsten. Vaxrester kan avlägsnas med verktygets ögla.
- Rengör ventilationsöppningen genom att trycka in borsten genom hålet samtidigt som du vrider den en aning.



Använd rengöringsduken för att torka av hörapparaterna.

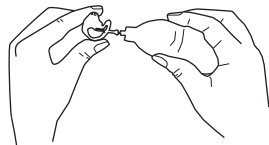
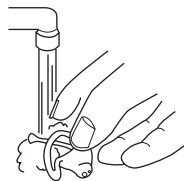
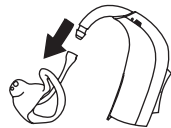
Byt ut borsten vid behov. Dra ut borsten ur handtaget och sätt in en ny borste. Tryck in den nya borsten ordentligt i handtaget.

Du kan köpa nya borstar hos din audionom.

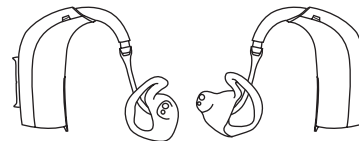
Tvätta insatsen

Insatser ska tvättas regelbundet:

- Avlägsna insats och slang från hörapparatens slangfäste.
- Tvätta insatsen i ljummet vatten med en mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel.
- Skölj med vatten.
- Låt insatsen torka.
- Eventuell fukt i insats eller ljudslang ska blåsas ut. Det finns blåsbollar att köpa som är speciellt framtagna för detta.



- Försäkra dig om att insats och ljudslang är helt torra innan de sätts tillbaka på hörapparaterna. Se till att vänster insats monteras på hörapparaten märkt vänster respektive höger.



Byte av ljudslang

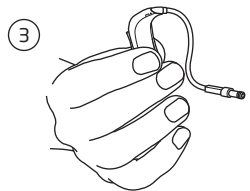
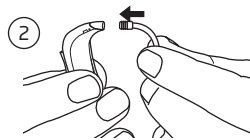
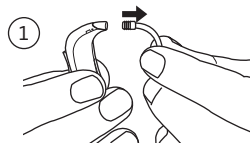
Ljudslangen bör bytas när den börjar gulna eller blir stel. Fråga din audionom om du tycker att det verkar svårt.

Skötsel av hörapparater med Corda miniFit

Corda miniFit är en tunn ljudslang som monteras på hörapparaternas ljudutgång. Om din hörapparat har en Corda miniFit, läs mer om skötsel och rengöring i detta avsnitt.

Byta ut Corda miniFit

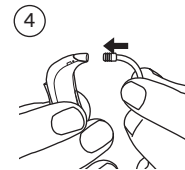
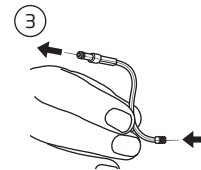
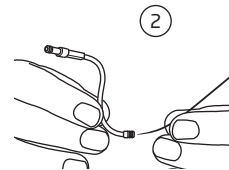
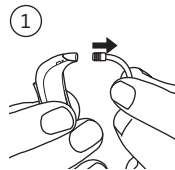
1. Dra ut ljudslangen från hörapparaten.
2. Tryck in ljudslangen i hörapparaten.
3. Rätt.



Rengöring av hörapparater med Corda miniFit

Så här avlägsnar du öronvax från ljudslangen:

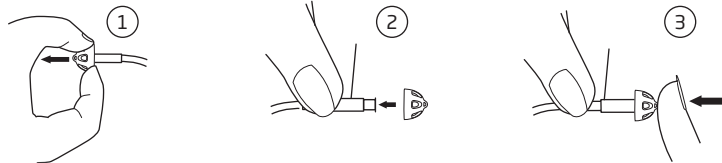
- Ta bort domen eller vaxfiltret i insatsen innan du rengör ljudslangen.
- Dra ut ljudslangen från hörapparaten (1).
- För rengöringsverktyget genom hela ljudslangen (2+3).
- Ta bort verktyget och tryck in ljudslangen i hörapparaten (4).



Byta dome

Rengör inte själva domen. När domen behöver bytas, ta bort den gamla och ersätt den med en ny.

Domen är enkel att byta. Håll i den nedre delen av domen som bilden visar och dra loss den från ljudslangen (1). Sätt fast en ny dome på ljudslangen (2) och kontrollera att den sitter fast (3).



Vi rekommenderar dig att byta domer minst en gång i månaden eller enligt din audionoms rekommendation.

VIKTIGT!

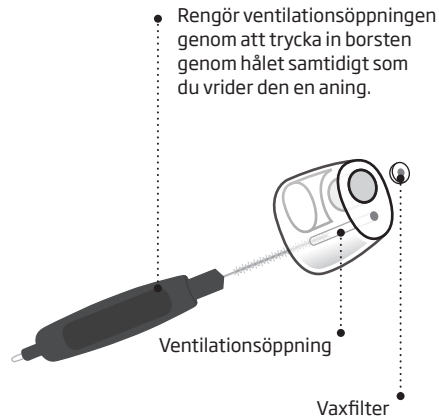
Domen är tillverkad i ett mjukt, medicinskt godkänt gummimaterial. Om den lossnar i hörselgången, gör den ingen skada. Om möjligt kan du själv ta ut den. Om det inte går kan en annan person hjälpa dig. Tryck inte in domen i hörselgången. Tryck inte in ljudslangen i örat igen förrän domen har tagits bort ur örat. Är du tveksam om hur du ska göra om domen lossnar, kontakta din audionom.

Rengöra Corda miniFit med MicroMould

Insatser ska rengöras regelbundet:

Ventilationsöppningen i insatsen rengörs med verktygets borste genom att skjuta in den och vrida försiktigt.

Byt ut borsten vid behov. Dra ut borsten ur verktyget och sätt in en ny borste. Tryck in den nya borsten ordentligt i handtaget. Du kan köpa nya borstar hos din audionom.



Byta vaxfilter

Du ska byta vaxfiltret när:

- Du kan se att filtret som sitter i insatsen är igentäppt med vax eller smuts.
- Hörapparaten inte låter som vanligt.

Typ och storlek av vaxfilter beror på vilken typ av insats dina hörapparater har. Använd bara vaxfilter som rekommenderas av din audionom.

Utförliga instruktioner för hur du byter vaxfilter finns även på vaxfiltrets förpackning.

VIKTIGT!

Använd alltid det vaxfilter som är avsett för dina hörapparater. Om du känner dig osäker gällande användning eller byte av vaxfilter, tala med din audionom.

HANTERING AV CORDA MINIFIT VIKTIGT!

- Använd endast reservdelar som är avsedda för dina hörapparater.
- Rengöringsverktyget ska endast användas för att rengöra ljudslangen när den är borttagen från hörapparaten och inte sitter på örat.
- Domen måste monteras korrekt på ljudslangen innan den trycks in i örat.
- Domen ska endast monteras en gång, därefter ska den kasseras. Kassera alltid domen när du har tagit bort den från ljudslangen.
- Om domen sitter fel och lossnar i örat:
Kontakta din audionom eller en läkare.
- Använd aldrig ljudslangen utan tillhörande domer.
- Rätt skötsel och underhåll förlänger livslängden och säkerställer prestandan.
- Rengör ljudslangen regelbundet.
- Låna aldrig ut dina hörapparater eller dess delar till någon annan.
- Se till att du är ren om händerna vid hanteringen av hörapparater och dess delar.

Vatten- och dammresistens (IP58)

Dina hörapparater har en IP68-kalssificering för vatten- och dammresistens, vilket innebär att de är utformade för att klara de flesta situationer i vardagen. Du behöver inte oroa dig för svett eller för att bli blöt i regnet. Om en hörapparat kommer i kontakt med vatten och slutar fungera, följ dessa riktlinjer:

1. Torka försiktigt bort allt vatten.
2. Öppna batterifacket, ta ut batteriet och torka försiktigt bort eventuellt vatten i batterifacket.
3. Låt hörapparaten torka med batterifacket öppet i cirka 30 minuter.
4. Sätt i ett nytt batteri.

VIKTIGT!

Bär inte hörapparater när du t.ex. duschar eller deltar i vattenaktiviteter.
Sänk inte ner hörapparaterna i vatten eller andra vätskor.

Hanteringsanvisning

Driftsförhållanden	Temperatur: +1°C till +40°C Relativ luftfuktighet: 5-93 %, utan kondens
Förvaring och transport	Temperatur och fuktighet får inte överstiga nedan angivna gränser under längre perioder vid transport och förvaring: Temperatur: -25°C till +60°C Relativ luftfuktighet: 5-93 %, utan kondens

Vanliga problem och lösningar		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inget ljud	Batteriet slut	Byt ut batteriet s. 16 & 17
	Igentäppt ljudutgång	Rengör insatsen s. 45
		Rengör ljudslangen, byt ut domen eller byt vaxfilter (ProWax) s. 48 & 50
Tillfälligt eller svagt ljud	Igentäppt ljudutgång	Rengör insatsen s. 45
		Rengör ljudslangen, byt ut domen eller byt vaxfilter (ProWax) s. 48 & 50
	Fukt	Rengör batteriet och hörapparaten med en torr trasa s. 56
	Batteriet slut	Byt ut batteriet s. 16 & 17
	Igensatt filter i slangfästet	Kontakta din audionom
Tjutande ljud	Hörapparaten felplacerad	Sätt in hörapparaten igen s. 20 - 22
	Vax i hörselgången	Låt en läkare undersöka örat

Om inte något av ovanstående förslag till lösning hjälper, rådfråga din audionom.

Trådlösa tillbehör

ConnectLine

Det finns tillbehör till dina hörapparater som gör det enklare för dig att kommunicera. ConnectLine är ett system som trådlöst ansluter dina hörapparater till en rad olika ljudkällor. Du kan ta emot ljud från t.ex. TV, telefon, musikspelare, dator eller en extern mikrofon till dina hörapparater.

För en mer detaljerad beskrivning av ConnectLine-systemet, fråga din audionom eller besök www.oticon.se

FM

Dina hörapparater kan anslutas till ett FM-system. FM-systemet gör det möjligt att höra tal eller andra önskade ljud utan störande bakgrundsljud och buller.

FM-systemet består av en liten FM-mottagare vilken fästs på dina hörapparater samt en FM-sändare, vanligtvis en kroppsburen mikrofon som förstärker rösten, t.ex. från en föreläsare vid ett seminarium. När FM-mottagaren är monterad kan du ta emot ljudsignaler direkt från FM-sändaren. Sändaren är en kompakt (kroppsburen) enhet som har en mikrofon och som placeras nära högtalaren eller ljudkällan.

Läs mer om FM på www.oticon.se eller fråga din audionom.

Internationell garanti

Oticons hörapparater har en begränsad garanti som gäller i 12 månader från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti innefattar fabrikationsfel och materiella defekter på hörapparaterna, men ej tillbehör som t.ex. batterier, ljudslang, vaxfilter osv.

Problem som uppkommit pga. felaktigt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad, fysiska förändringar av ditt öra eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla.

Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din hörselklinik kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörselklinik för mer information.

Service

Kontakta din hörselklinik vid behov. De kan hjälpa dig med mindre problem och justeringar.

Garantibevis

Köpare:

Hörselklinik/audionom:

Adress:

Telefon:

Inköpsdatum:

Garantiperiod:

Månad:

Modell vänster:

Serienr.:

Modell höger:

Serienr.:

Batteristorlek: 13 eller 312

Teknisk information

Dessa hörapparater innehåller en radiosändare som använder en magnetinduktiv överföring som arbetar vid 3,84 MHz. Fältstyrkan på sändarens magnetfält är < -42 dBμA/m vid 10 m.

Hörapparaterna efterlever internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och mänsklig exponering.

På grund av det begränsade utrymmet på hörapparaterna så återfinns all relevant godkännandemärkning i detta dokument.

Hörapparaten innehåller en modul enligt följande specifikation:

FCC ID: U28FU2BTERIT
IC: 1350B-FU2BTERIT

Denna enhet efterlever del 15 av FCC-regelverket samt Industry Canadas RSS (utan licens).

Användande har följande två förbehåll:

1. denna utrustning orsakar ej skadlig interferens.
2. denna utrustning kan påverkas av yttre störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Ändringar eller modifieringar av denna enhet som ej uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad, kan upphäva användarens befogenhet att använda utrustningen.

Denna digitala klass B-apparat efterlever Kanadas ICES-003.

Obs: Denna utrustning har testats och befunnits efterleva gränserna för en digital klass B-enhet i enlighet med del 15 i FCC-regelverket. Dessa gränser är avsedda att tillhandahålla ett rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Denna enhet använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inga garantier för att en viss installation inte kommer att orsaka störningar.

Om denna enhet orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan bestämmas genom att man stänger av och slår på enheten, uppmanas användaren att försöka rätta till detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Öka avståndet mellan utrustningen och högtalarenheten.
- Anslut utrustningen till en annan krets än den som högtalarenheten är ansluten till.
- Rådfråga tillverkaren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

Tillverkaren deklarerar att denna hörapparat överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EU (RED).

Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från tillverkaren.



Tillverkad av:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Avfall från all elektro-
nisk utrustning ska
hanteras enligt lokala
föreskrifter.



NI175

IP58

Översikt för hörapparaternas inställningar

Vänster		Program	Höger	
☐ Ja	☐ Nej	Programbyte	☐ Ja	☐ Nej
Volymkontroll				
☐ På	☐ Av	Volymkontroll	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Pip vid min-/maxvolym	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Klick vid ljudjustering	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Pip vid föredragen volym	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Tyst läge	☐ På	☐ Av
Varningar				
☐ På	☐ Av	Svagt batteri	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Byt batteri	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Sätt in insatsen igen	☐ På	☐ Av

136810SE / 2017.10.04

Beskrivning av program	
Program nr.	
1	
2	
3	
4	

136810SE / 2017.10.04



0000136810000001

oticon
PEOPLE FIRST

136810SE / 2017.10.04